

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 6Co/113/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1207216216  
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 09. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Martin Murgaš  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2017:1207216216.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Martina Murgaša a sudcov JUDr. Zuzany Kučerovej a JUDr. Branislava Kráľa v právnej veci žalobcu: Š. N., R.. XX.XX.XXXX, D. F. B.. Č.. XXX/XX, K., zast. advokátom JUDr. Jánom Kizivatom, ul. kpt. Nálepku č. 8, Michalovce proti žalovanému: O. D., R.. XX.XX.XXXX, D. A. B.. Č.. XX, P. Z., o zaplatenie 2.489,54 eur s prísl., na odvolanie žalovaného proti rozsudku Okresného súdu Pezinok z 23.10.2015, č. k. 5C/279/2012-144, takto

### rozhodol:

Odvolací súd napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie **p o t v r d z u j e.**

Žalobcovi sa priznáva nárok na náhradu trov odvolacieho konania v plnom rozsahu. O výške náhrady trov odvolacieho konania rozhodne súd prvej inštancie samostatným uznesením.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Napadnutým rozsudkom súd prvej inštancie uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 2.489,54 eur s 9,5 % úrokom z omeškania ročne zo sumy 2.489,54 eur od 20.01.2007 do zaplatenia a povinnosť zaplatiť žalobcovi trovy právneho zastúpenia vo výške 2.442,26 eur.

2. Z vykonaného dokazovania súd prvej inštancie skutkovo ustálil, že žalobca ako kupujúci uzavrel prostredníctvom sprostredkovateľa predaja POMA - C.D.U., s.r.o. so žalovaným ako predávajúcim dňa 07.11.2006 kúpnu zmluvu, predmetom ktorej bolo jazdené motorové vozidlo zn. F. P., E.: I. XXX D., W. C. XXXX, F.: I. K., Č.. K. I., Č.. J.: L., za kúpnu cenu 270.000,- Sk. Žalobca dňa 07.11.2006 motorové vozidlo aj prevzal. Podpísaním preberacieho protokolu vyhlásil, že sa riadne oboznámil so stavom motorového vozidla, vzal na vedomie, že predmetom kúpnej zmluvy je jazdené vozidlo, ktoré mohlo byť v minulosti havarované. Žalobca bol upozornený, že stav tachometra nemusí zodpovedať skutočnému počtu najjazdených kilometrov a rok výroby vozidla nemusí byť totožný s tým, čo je uvedené v technickom preukaze, prípadne v zmluve. Dňa 30.11.2006 vykonal žalobca prostredníctvom autorizovaného servisu výmenu oleja, olejového filtra a žiarovky. Následne došlo na vozidle k poruche motora, klepaniu až k zablokovaniu jeho pohonného ústrojenstva. Po tom, ako žalobca vylúčil vznik poruchy na vozidle v dôsledku nesprávnej výmeny oleja, pristúpil k ďalšiemu odbornému zisťovaniu príčin poruchy vozidla. Znalec Ing. Marián Pavlík dospel v znaleckom posudku č. XX/XXXX k záveru, že vada vozidla spočívala v poruche olejového filtra vzniknutej nepravidelnou a nedostatočnou údržbou vozidla predchádzajúcim vlastníkom vozidla, o ktorej žalobca nevedel a nemohol ju ani predvídať, keďže sa jedná o skrytú vadu. Nakoľko žalobca vozidlo prevzal dňa 07.11.2006, súd prvej inštancie dospel k záveru, že prekluzívna lehota na uplatnenie nárokov zo zodpovednosti za vady začala žalobcovi plynúť dňa 08.11.2006. Žalobca uplatnil nárok zo zodpovednosti za vadu písomne dňa 15.01.2007, vadu riadne definoval a vyzval žalovaného na poskytnutie zľavy z kúpnej ceny. Učinil tak 2 mesiace od prevzatia vozidla, teda včas. Žalobu na súd prvej inštancie podal žalovaný dňa 08.06.2007, t. j. včas - pred uplynutím

premlčacej doby. Súd prvej inštancie ďalej konštatoval, že žalobca uplatnil zodpovednosť za vady voči žalovanému ako predávajúcemu vozidla, keďže spoločnosť POMA-C.D.U. s .r.o. vystupovala iba ako sprostredkovateľ predaja. Podľa § 625 Obč. zák. je predávajúci subjektom, ktorý zodpovedá za vady, ktoré mala vec v čase kúpy. Žalobca uplatnil svoje práva zo zodpovednosti za vady platne, pretože sa jednalo o jednostranný úkon urobený vo vzťahu k predávajúcemu (žalovanému) včas, teda v záručnej dobe, pričom označil konkrétne vady veci, na ktoré poukazuje. Vada, na ktorú žalobca poukázal, je podľa predloženého znaleckého posudku vadou odstrániteľnou spočívajúcou v poruche olejového filtra vzniknutej nepravidelnou a nedostatočnou údržbou vozidla predchádzajúcim vlastníkom vozidla, o ktorej žalobca nevedel a nemohol ju ani predvídať. Žalovaný ho na existenciu tejto vady neupozornil. Táto skutočnosť podľa súdu prvej inštancie zakladá zodpovednosť predávajúceho za vadu bez ohľadu na to, či o jej existencii vedel. Zároveň nie je možné aplikovať ust. § 619 ods. 1 Obč. zák., ktoré sa týka prípadu, keď ide o vadu vzniknutú používaním veci a jej opotrebením, pretože pri správnej údržbe vozidla, teda pravidelnej výmene oleja predchádzajúcim vlastníkom, by vada olejového filtra vôbec nevznikla. Pri odstrániteľnej vade má kupujúci právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie vady, na výmenu veci, na odstúpenie od zmluvy, ak sa vada vyskytne opätovne, alebo vec pre množstvo vád nie je možné riadne užívať. Pri vade použitej veci, ako je tomu v tomto prípade, má kupujúci právo na primeranú zľavu. Zľavu vyčíslil žalobca ako polovicu ceny predpokladanej opravy vozidla v sume 150.000,- Sk v súlade s potvrdením z autorizovaného servisu vozidiel F.. Polovica tejto sumy predstavuje 75.000,- Sk, teda 2.489,54 eur. S poukazom na tieto závery súd prvej inštancie žalobe vyhovel a žalovanému uložil povinnosť zaplatiť žalobcovi 2.489,54 eur z titulu zľavy z kúpnej ceny vozidla. Keďže žalovaný neuznal reklamáciu žalobcu listom zo dňa 19.01.2007, počiatok omeškania žalovaného so zaplatením žalovanej sumy súd prvej inštancie stanovil dňom 20.01.2007. O trovách konania súd prvej inštancie rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p. a plne úspešnému žalobcovi priznal náhradu trov právneho zastúpenia v celkovej výške 2.442,26 eur vrátane DPH.

3. Proti tomuto rozsudku podal odvolanie žalovaný. Navrhol, aby odvolací súd napadnutý rozsudok zmenil a žalobu zamietol, prípadne aby ho zrušil a vec vrátil súdu prvej inštancie na ďalšie konanie. Namietol, že nebol predajcom predmetného motorového vozidla. Ku kúpe vozidla došlo v auguste 2006, kedy vlastníkom vozidla a predávajúcim bol F. T., o čom doložil čestné prehlásenie menovaného. Ďalej žalovaný poukázal na to, že z obsahu preberacieho protokolu vyplýva, že predávajúci oboznámil žalobcu s technickým stavom motorového vozidla, ako aj so skutočnosťou, že predmetom zmluvy bolo jazdené, havarované vozidlo. Keďže išlo o 7-ročné vozidlo, tomu zodpovedala jednak kúpna cena, ako aj technický stav vozidla. Žalovaný ďalej v odvolaní tvrdil, že pri vyplácaní kúpnej ceny bol prítomný len na základe dohody s predávajúcim F. T., lebo predajom vozidla mala byť uspokojená jeho pohľadávka voči T. vo výške 150.000,- Sk, o čom svedčí predložená zmluva o pôžičke. Súd prvej inštancie rozhodol o pravdepodobnej príčine poruchy motorového vozidla len na základe znaleckého posudku predloženého žalobcom, ktorý nie je dôkazom podľa § 127 O.s.p., ale len listinným dôkazom. Podľa žalovaného súd prvej inštancie dostatočne neposúdil primeranosť požadovanej zľavy s prihliadnutím na okolnosti daného prípadu a nekriticky prevzal žalobcov návrh na polovicu ceny predpokladanej opravy vozidla len na základe potvrdenia servisu, bez toho, aby žalobca pristúpil k oprave a reálne vyčíslil náklady s ňou spojené. Vo vzťahu k výroku o trovách konania žalovaný namietal neúčelnosť trov právneho zastúpenia pokiaľ ide o úkon právnej služby „vyjadrenie žalobcu k odporu“. Žalovaný odkázal na str. 2 napádaného rozsudku, kde súd prvej inštancie konštatoval, že žalobca v tomto podaní v zásade len zopakoval tvrdenia už uvedené v žalobe.

4. Žalobca vo vyjadrení k odvolaniu navrhol rozsudok súdu prvej inštancie ako vecne správny potvrdiť. Akcentoval, že z ním listinných dôkazov (osvedčenie o evidencii č. I. XXXXXX O. V. V. N. C. I., V. na dopyt súdu) bola preukázaná skutočnosť, že žalovaný bol vlastníkom vozidla od 07.11.2006 do 08.11.2006, t. j. v čase jeho predaja žalobcovi, F. T. bol jeho vlastníkom od 31.05.2006 do 07.11.2006. V konaní bolo tiež preukázané, že spoločnosť POMA-C.D.U., s.r.o. bola len sprostredkovateľom predaja. Protokol vystavený touto spoločnosťou je len typizovanou listinou, pričom z jej obsahu nevyplývajú skutočnosti prezentované žalovaným v odvolaní. Žalobca sa so žalovaným nikdy nestretol, obdobne sa nestretol ani s F. T.. Pri kúpe vozidla jednal výlučne len so sprostredkovateľom. Zmluva o pôžičke predložená žalovaným nesúvisí s uplatňovaným nárokom žalobcu a jedná sa výlučne o právny vzťah medzi žalovaným a jeho dlžníkom. Znalecký posudok predložený žalobcom za účelom preukázania uplatňovaného nároku je jedným z viacerých demonštratívne zákonom uvedených druhov dôkazov, ktoré súd môže využiť pre náležité zistenie skutkového stavu, pričom žalovaný počas konania pred súdom prvej inštancie jeho závery nespochybnil. Nárok na zaplatenie sumy 2.489,54 eur si žalobca

uplatňoval ako zľavu z kúpnej ceny dohodnutej na 8.962,36 eur (270.000,- Sk) titulom zodpovednosti za vady, pričom išlo o vady skryté a odstrániteľné, výška zľavy bola určená ako 1/2 z predpokladanej ceny opravy vozidla v sume 150.000,- Sk (cca. 4.979,09 eur) v súlade s potvrdením autorizovaného servisu vozidiel F.. Podľa názoru žalobcu v danom prípade ide o vadu, ktorá je síce odstrániteľná, ale náklady na jej opravu sú neúmerne vysoké k hodnote vozidla, pričom s touto vadou zákon spája rovnaké právne následky ako pri vade neodstrániteľnej. Na základe týchto skutočností mal žalobca právo požadovať od žalovaného primerané zníženie ceny veci, pričom uplatňovaná zľava je zľavou primeranou vzhľadom na výšku kúpnej ceny. Vo vzťahu k napadnutému výroku o trovách konania žalobca uviedol, že vyjadrenie k odporu vypracované na základe výzvy súdu prvej inštancie neobsahovalo len skutočnosti už obsiahnuté v žalobe a preto ide o účelne vynaložený úkonom právnej služby.

5. Odvolací súd, ktorý bol viazaný rozsahom a dôvodmi odvolania (§ 379, § 380 C.s.p.), preskúmal napadnutý rozsudok, prejednal odvolanie bez nariadenia pojednávania a dospel k záveru, že odvoleniu nie je možné vyhovieť.

6. Súd prvej inštancie riadne zistil skutkový stav veci, keď vykonal dokazovanie v rozsahu potrebnom na zistenie rozhodujúcich skutočností (§ 185 C.s.p.) z hľadiska posúdenia opodstatnenosti nároku uplatneného predmetnou žalobou, výsledky vykonaného dokazovania správne zhodnotil (§ 191 ods. 1 C.s.p.) a na ich základe dospel k správnym skutkovým a právnym záverom, ktoré v napadnutom rozhodnutí aj náležite a dostatočne odôvodnil (§ 220 ods. 2 C.s.p.). Odvolací súd sa v celom rozsahu stotožňuje odôvodnením napadnutého rozsudku a konštatuje jeho správnosť (§ 387 ods. 2 C.s.p.).

7. Na zdôraznenie správnosti napadnutého rozsudku odvolací súd uvádza, že z Osvedčenia o evidencii vozidla I. XXXXXX (č. I. 8), ako aj z oznámenia V. N. C. I., Okresný dopravný inšpektorát zo dňa 18.02.2014 (č. I. 123) je bez pochybností zrejmé, že žalovaný bol v čase predaja predmetného vozidla dňa 07.11.2006 jeho vlastníkom. Samotný predaj vozidla pre žalovaného sprostredkovala spoločnosť POMA-C.D.U, s.r.o. zmluvou o obstaraní predaja veci (§ 737 a nasl. Obč. zák.). V odvolacom konaní predložené čestné prehlásenie F. T. vo vzťahu k vlastníctvu vozidla ku dňu jeho predaja možno vyhodnotiť len ako účelové. Prípadný záväzkovoprávny vzťah medzi žalovaným a F. T. založeným Zmluvou o pôžičke zo dňa 15.05.2015 (č. I. 157 a nasl.) nemá súvis s predmetom sporu, ktorým je nárok na zľavu z kúpnej ceny titulom zodpovednosti za vady predanej veci podľa § 597 a nasl. Obč. zák. V preberacom protokole (č. I. 7) bol žalobca upozornený na to, že vozidlo mohlo byť v minulosti havarované, nie však že bolo havarované, ako nesprávne uvádza odvolateľ, pri brzdení trasie volantom z dôvodu poškodenie pneumatík alebo kotúčov. Z odôvodnenia napadnutého rozsudku je zrejmé, že žalobcom predložený znalecký posudok č. XX/XXXX bol vyhodnotený ako listinný dôkaz (ide o riadny dôkazný prostriedok) obsahujúci odborné posúdenie príčinnej súvislosti poškodenia vozidla F. P.. Znalec v posudku odborne ustálil záver hraničiaci s istotou, že poškodenie súčiastok na motore vozidla bolo zapríčinené nevykonaním predpísanej výmeny oleja stanovenej výrobcom v stanovenej dobe, následkom čoho došlo k poškodeniu olejového filtra mazacieho systému motora vozidla, pričom túto vadu nemohol žalobca predvídať, ani jej nemohol predísť. Žalovaný v priebehu konania pred súdom prvej inštancie a napokon ani v odvolacom konaní závery znalca uvedené v posudku relevantne nespochybnil. Je nepochybné, že táto vada nie vadou vzniknutou bežným požitím a opotrebením ojazdeného vozidla, tiež že predmetná vada vyšla najavo dodatočne po kúpe, je odstrániteľná, pričom žalobca nebol na ňu upozornený a v súvislosti s ňou nebola ani dojednaná nižšia kúpna cena (§ 619 ods. 1 Obč. zák.). Podľa ust. § 597 ods. 1 Obč. zák. tak vznikol žalobcovi voči žalovanému ako predávajúcemu (§ 625 Obč. zák.) nárok na primeranú zľavu z dojednanej ceny zodpovedajúcu povahe a rozsahu vady. Podľa ustálenej judikatúry výška zľavy z kúpnej ceny závisí na povahe a rozsahu vady vzhľadom k dohodnutej kúpnej cene veci, na znížení funkčných vlastností veci alebo jej estetickej hodnote, na ďalšom možnom spôsobe rozsahu užívania veci, na cene nutných opráv veci a iných obdobných hľadiskách. Otázka primeranosti je na úvahe súdu. V prejednávanej veci bolo predmetom kúpy ojazdené motorové vozidlo zn. F. P., rok výroby 2000, za kúpnu cenu 270.000,- Sk. Náklady na odstránenie dodatočne zistenej vady boli autorizovaným servisom Complex s.r.o. stanovené sumou 155.126,- Sk (č. I. 22). Žalobca si proti žalovanému uplatnil nárok na zľavu z kúpnej ceny vo výške 75.000,- Sk, t. j. v rozsahu menej ako 50 % z kalkuloovaných predpokladaných nákladov na opravu, pričom požadovaná zľava činí necelých 28 % z celkovej kúpnej ceny. Vzhľadom na závažnosť dodatočne zistenej vady, pomer výšky kúpnej ceny vozidla a predpokladaných nákladov na odstránenie vady, je aj podľa názoru odvolacieho súdu uplatnený nárok primeraný.

8. Pokiaľ ide o výrok napadnutého rozsudku o trovách prvoinštančného konania, k namietanému úkonu právnej pomoci odvolací súd uvádza, že žalobca sa vyjadril k odporu žalovaného proti platobnému rozkazu č. k. 17Ro/1397/2008 písomným podaním doručeným súdu prvej inštancie dňa 21.09.2012 (č. I. 63a). Argumentačne ide o precízne a vecné podanie realizované na základe výzvy súdu (č. I. 62),

ktorým žalobca účelne uplatňoval svoje právo voči žalovanému. Súd prvej inštancie teda postupoval správne, keď žalobcovi priznal trovy právneho zastúpenia aj za predmetný úkon právnej služby.

9. Z uvedeného je zrejmé, že odvolacie námietky žalovaného neobstoja a napadnutý rozsudok je teda vecne správny. Preto ho odvolací súd potvrdil podľa § 387 ods. 1 C.s.p.

10. O trovách odvolacieho konania odvolací súd rozhodol podľa ust. § 255 ods. 1, v spojení s § 396 ods. 1 C.s.p. tak, že úspešnému žalobcovi priznal nárok na náhradu trov odvolacieho konania v plnom rozsahu. O výške trov odvolacieho konania rozhodne súd prvej inštancie samostatným uznesením (§ 262 ods. 2, v spojení s § 396 ods. 1 C.s.p.).

11. Toto rozhodnutie prijal senát odvolacieho súdu pomerom hlasov 3:0.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 C.s.p.).

Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej alebo ktorým sa konanie končí, ak

a/ sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,

b/ ten, kto v konaní vystupoval ako strana, nemal procesnú subjektivitu, strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca alebo procesný opatrovník,

c/ v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,

d/ rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, alebo

e/ súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces (§ 420 C.s.p.).

Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky,

a/ pri ktorej riešení sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxe dovolacieho súdu,

b/ ktorá v rozhodovacej praxi dovolacieho súdu ešte nebola vyriešená alebo

c/ je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne (§ 421 ods. 1 C.s.p.).

Dovolanie podľa § 421 ods. 1 nie je prípustné, ak

a/ napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desaťnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,

b/ napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,

c/ je predmetom dovolacieho konania len príslušenstvom pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písmen a/ a b/ (§ 422 ods. 1 C.s.p.).

Dovolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané (§ 424 C.s.p.).

Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii (§ 427 ods. 1 prvá veta C.s.p.).

Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde (§ 427 ods. 2 C.s.p.).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne /dovolacie dôvody/ a čoho sa dovolateľ domáha /dovolací návrh/ (§ 428 C.s.p.).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 C.s.p.).

Povinnosť podľa ods. 1 neplatí, ak je

a/ dovolateľom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,

b/ dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,

c/ dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa

predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa (§ 429 ods. 2 C.s.p.).

Dovolanie prípustné podľa § 420 možno odôvodniť iba tým, že v konaní došlo k vade uvedenej v tomto ustanovení (§ 431 ods. 1 C.s.p.).

Dovolací dôvod sa vymedzí tak, že dovolateľ uvedie, v čom spočíva táto vada (§ 431 ods. 2 C.s.p.).

Dovolanie prípustné podľa § 421 možno odôvodniť iba tým, že rozhodnutie spočíva v nesprávnom právnom posúdení veci (§ 432 ods. 1 C.s.p.).

Dovolací dôvod sa vymedzí tak, že dovolateľ uvedie právne posúdenie veci, ktoré pokladá za nesprávne, a uvedie, v čom spočíva nesprávnosť tohto právneho posúdenia (§ 432 ods. 2 C.s.p.).